

2383



HR 005

شعار مباشرة العمل

Effective Date Notice

1	ID No: 2383 . الوظيفة: Title: Labour . Name: Mahenla Bligh . Section: . القسم: Department: . الإداره: . Nationality: Nepal . الجنسية: Starting work at: 2022/09/15 . توقيع مدير المباشر: _____ توقيع الموظف: _____	1
---	---	---

2	To: Personnel Department . Please be advised that, the EMPLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. 2022 / 09 / 15 التحق بالعمل لأول مرة <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. 2022 / 09 / _____ التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ مدير الموارد البشرية _____ الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : 2022/09/14 _____ Fatinah _____ الاسم : دعاء فاتن الحميس التوقيع : دعاء فاتن الحميس التاريخ : 13/09/2022 2022/09/13 _____	2
---	--	---

3	نائب مدير الفرع التوقيع : التاريخ : رئيس قطاع الرقابة و الجودة التوقيع : التاريخ : _____	3
---	--	---

عقد عمل موظف / كود [2383]

On the day of tha(Tuesday) Date of 13/09 / 2022
in Riyadh City,
the following contract has been made and entered into by &between:
Ms/MobarkMerai AL-Salomi CO.Ltd
and Contracting) Limited liability) company
CR Number is (1010116309)
Address(city:(Riyadh, Area:alsuly)
P.O. Box (12297) zip (11721)
Tel (00966 2705976) Fax (009664715455)
Represented herein by the GeneralManager or whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)

Name :
Nationality
Passport No.
Entry No.
Here in after referred to as the Employee or (The Second Party)
Preamble
The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.

Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:

Article One : Job Title:

The Second Party agrees to work for the First Party in the position of (laborer) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:

a. The duration of this contract is (2 YEARS) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to b. The first party may terminate this contract at any time during the probation period, provided that the second party pays the expenses incurred by the first party in addition to the cost of his return tickets and any other fines imposed by the competent authorities for vacancy.

Article 3: Compensation & benefits

1-The second party agreed to appoint him with a total salary of (1286) Saudi riyals.) at the end of each Gregorian month, and the salary includes the value of the number of 2 additional hours of work per day basic (1000), housing (the insured) Transportation(the insured) FOOD ALLOWANCE (200) extra allowance(86)

2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring employee's family will be paid 25% housing allowance as per basic salary according company policy

3-Worth a second party ticket of its own only after 2 years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

4- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTks» at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

5. The second party shall be entitled to the end of service from the basic salary

Article 4: Working Hours:

The contractual working hours are (8) hours with the number (2) additional hours of work per day paid daily, paid monthly within the salary agreed upon in the contract and do not include rest and prayer times for a period of six days per week, and their dates are determined according to working conditions, and overtime hours are Weekends, other holidays and sick leave in accordance with the company's internal regulations.

Article 5: Entitled Vacation:

A- The second party shall be entitled to an annual leave of 21 days beginning twelve months after the expiration of the contract period or as determined by the management of the company and according to working conditions.

B- The first party may assign the second party to work anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia

C -If the second party want to terminate the work, he is not entitled to request bail transfer

الله في يوم (الثلاثاء) بتاريخ 13/09/2022
بمدينة الرياض

تم بعون الله وفقه الاتفاق بين كل من:

السادة/ شركة ميراك سالمي للمقاولات المحدودة
وهي شركة سعودية ذات مسؤولية محدودة)
بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)
وعنوانها (مدينة الرياض حي السليمان شارع شيبة الجذيري)
من بـ (122297) الرمز البريدي (11721)
تلفون (009662705976) فاكس (009664715455) (009662705976)
و ممتلكها و ينوب عنها في هذا العقد/مدير العصام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ الشركة
(طرف أول)

الاسم: MAHENDRA THAPA MAGAR
الجنسية: NEPAL
رقم الجواز: 06802414
رقم الخطود: 4777644065
و شارط إليه في هذا العقد بالموظفي أو (طرف ثالث)
تميم

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

حيث إن الطرف الأول، و هي شركة ذات (مسؤولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، و حيث إن الطرف الثاني
أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً لشروطه و البنود الواردة في العقد.

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكمال الأهلية المعتبرة شرعاً وقانوناً على ما يلي:-

البند الأول: المسمى الوظيفي:

وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (عامل سفلة) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر
تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً لقوانين المساربة واللوائح
والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .

البند الثاني: مدة العقد والفترة التجريبية:

أ- مدة هذا العقد هي [2] سنتين تبدأ من تاريخ ميادرة الشرط الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى
فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول سحب العقد دون مكافأة أو سبق اعلام للطرف الثاني أو تعويذه . وذلك في
حالة عدم صلاحية للعمل.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجريبية شريطة أن يدفع الطرف الثاني التكاليف التي
تكبدتها الطرف الأول بحسب تكاليف تذكر عنده إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات
المختصة لغلو الوظيفة.

البند الثالث: الأجور والمراتبات:

1- وافق الطرف الثاني على تعيينه برتبة إجمالي قدره (1286) ريال سعودي فقط (ألف و مائتان و سنتين
و تسعة وعشرون ريال سعودي) فقط لا غير بنهاية كل شهر ميلادي ، والراتب يشمل قيمة عدد 24 ساعة إضافية . الأساسي
(1000) الاسكن(مؤمن) (النقل) (مؤمن) (بدل الاكتشاف) (200) بدل إضافي (86)

2- يقدر الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على
استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الأساسي صرف حسب نظام الشركة .

3- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد 2 سنوات عند استحقاقه لإجرائه وفق ما هو محدد باللائحة
الداخلية للشركة.

4- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وإفراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو

منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

البند الرابع: ساعات العمل:

ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعتين عمل إضافي يومياً مدفوعة الأجر يومياً تدفع شهرياً
ضمن الراتب المنتفق عليه بالعدل ولا تشمل أوقات الراحة والصلوة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد
مواعيدها وفقاً لظروف العمل، و تكون ساعات العمل الإضافي وحظة نهاية الأسبوع و العطلات الأخرى والأجازات
المرضية وفقاً للائحة الداخلية للشركة.

البند الخامس: الإجازة المستحقة:

أ- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور اثنين عشر شهر عمل و يحدد تاريخ التمتع
بها بعد إنهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

ب- للطرف الأول تكليف الطرف الثاني بالعمل بأى مكان داخل المملكة العربية السعودية

ج - فى حالة رغبة الطرف الثاني إنهاء العمل لا يحق له طلب نقل المكانة

١٩٦





Article 6 : Termination of contract:

1- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in the following cases:

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

C. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

2- In the event that either party desires to terminate the contract without a legitimate reason, the other party deserves compensation for that term, equaling two months' salary.

Article 7: Second Party Obligations :

1- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.

2- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.

3-The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.

4-The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party

5- The second party undertakes to preserve all the secrets he finds during his work with the first party, or any secrets related to commercial transactions between the first party and others, during the period of the validity of this contract and for a period of two years from the date of its termination or expiration

6- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.

7- The second party undertakes not to work for any competing party or perform the same activity as the first party in the Eastern and Riyadh regions for a period of two years from the date of termination or expiration of this contract.

8-The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.

9- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.

10- At the end of his service with the Company theSecond Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

Final Rules

1- The second party acknowledges that he was acquainted with the internal regulations of the company by organizing the work and reviewed the list of professional ethics approved for the company and pledges to abide by it and all the administrative circulars issued by the company's management in this regard.

2- Whatever is not stipulated in this contract is subject to the Saudi labor system, its executive regulations, and the decisions issued in this regard.

3- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

4- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

First Party: The Company
(Mobark Meral AL-Saomi CO.Ltd)

Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Second Party)

Name

Signature

البند السادس: إنهاء العقد :

1- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالى لغير اشعار خطى، ويمكن ان تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية:

أ- مثل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالى .
بـ. فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقادم بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل .

جـ. اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويرها في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها الشركة.

2- في حالة رغبة أي طرف إنهاء العقد دون سبب مشروع يستحق الطرف الآخر تعويضاً عن هذا الإنهاء بعادل راتب شهرين .

البند السابع: التزامات الطرف الثاني

1- يتلزم الطرف الثاني بكلفة اللوازم والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يتلزم باتباع تعليمات و أوامر رؤسائه وبدل قصاري جهد للقيام بواجباته بشكل منصف و بالفضل ما يكون.

2- يتهدى الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله وفي علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أو خارجها.

3- يتهدى الطرف الثاني بعدم استهراوس أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بالي شتائم سياسي أو تحرير على كلية التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو باي عمل يتنافى مع الانظمة العربية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف اي حقوق او مستحقات دون سابق اذار او تعويض.

4- يتهدى الطرف الثاني بأن أي ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

5- يتهدى الطرف الثاني على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمنته من تاريخ إنهائه أو انتهاءه.

6- يتهدى الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.

7- يتهدى الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول بالمنطقة الشرقية ومتعدلة الرياض لمدة أربعين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.

8- يتلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية وذلك وفقاً للقوانين واللائحة المنطبقة داخل الشركة.

9- يتلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بإن الطرف الثاني غير لائق طبياً باداء عمله فإن هذا العقد يتعذر لاغياً وفقاً لذلتون العمل السعودي ويتتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.

10- ب نهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتنتف مع المؤانين والأنظمة المطبقة.

أحكام خاتمة

1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل واطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة و يتهدى بالتقدير بها و بكافة التعاميم الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

2- كل ما يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي ولائحة التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.

3- في حالة شروع نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل والعمال.

4- حرر هذا العقد من نسختين يد كل طرف نسخة للعمل بموجبهما عند التزوير.

الطرف أول (الشركة)
(شركة مبارك مرعي السادس المحدودة)

ويمثلها وتوظف عنها:

الاسم : جابر مبارك السادس

الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الطرف الثاني)

الاسم :

التوقيع :

2383

